



Semester VIII

DEPARTMENT OF URDU

COURSES OFFERED BY DEPARTMENT OF URDU

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE-04 (DSE-4) –URDU MEIN HINDUSTANI FICTION (INDIAN FICTION IN URDU)

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical / Practice		
Urdu mein Hindustani Fiction (INDIAN FICTION IN URDU)	4	3	0	1	Urdu in class XII or X	-

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

- To introduce some writers from Indian languages through Urdu translations.
- To give an idea of different literary themes and styles across India.
- To give an idea about cultural and linguistic diversity and unity of India through literature.

Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- Students will get an idea of the major writers of India
- to understand the diversity of literary themes, styles of writing in different languages.
- To understand the cultural and linguistic diversity and unity of India through literature.

SYLLABUS OF DSE-4

Unit I. (10 hours)

Introduction of 20th Century Major writers and their books from different Indian languages.

Unit II. (25 hours)

Short stories :

1. *Malbe ka Malik*- Mohan Rakesh (Hindi)

2. *Sadhu* by G A Kulkarni (Marathi), Tr. Salam Bin Razzaq
3. *Taveez* - Vaikum Mohammed Bashir –(Malayalam), Tr. Masudul Haq
4. *Kursi* - Ki Rajnarayan (Tamil), Tr. Zakia Mashhadi
5. *Lalu* - Saratchandra Chattopadhyay – (Bangla), Tr. Arjumand Ara
6. *Pehli Udasi*- Ajit Kaur (Punjabi), Tr. Riaz Ahmad

Unit II. (10 hours)

7. **Play:** Vijay Tendulkar - Sakharam Binder (Marathi) Tr. Vaqar Qadri

Practical component (if any) -

1. Analysis of at least 2 short stories included in the Syllabus.

Essential/recommended readings

1. Kitne Toba Tek Singh (Malbe ka Malik), ed. Bhishm Sahini, PPH, New Delhi
<https://www.rekhta.org/ebooks/kitne-toba-tek-singh-taqseem-e-watan-ki-kahaniyan-ebooks?lang=ur>
2. G A Kulkarni ki Kahaniyan, Tr. Salam Bin Razzaq
<https://www.rekhta.org/ebooks/gakulkarni-ki-kahaniyan-g-a-kulkarni-ebooks>
3. *Tamil Khazane Se*, Tr. Zakia Mashhadi, Arshia Publications, 2024
4. Vaikum Mohammed Bashir, Muntakhab Kahaniyan, Tr. Masudul Haq< Sahitya Akademi, New Delhi
<https://www.rekhta.org/ebooks/muntakhab-kahaniyan-vaikom-muhammad-basheer-ki-kahaniyan-vaikom-muhammad-basheer-ebooks?lang=ur>
5. Aaj, Shumara no. 046 (Ajit Kaur)
<https://www.rekhta.org/ebooks/detail/aaj-karachi-shumara-number-046-ajmal-kamal-magazines?lang=ur>
6. Awr, Urdu Journal, New Delhi
<https://awrurdu.com/sarat-chandra-chattopadhyay-ki-kahani-laalu/>
7. Vijay Tendulkar ke Teen Marathi Natak, Tr. Vaqar Qadri, Kitabdaar, Mumbai

Suggested Readings

1. Fiction (Modern Indian Literature an Anthology Vol 2), by K. M. George , Sahitya Akademi, 1992

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.